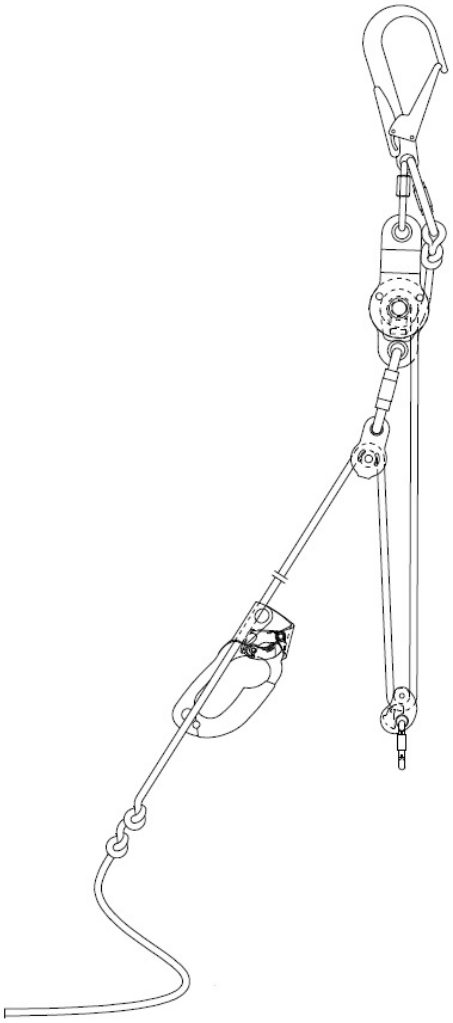
IMMOOS
Evacuation and safety solutions

IMMOOS GmbH
Tramweg 35
CH-6414 Oberarth

Tel: ++41 (0)41 857 06 66
Fax: ++41 (0)41 857 06 65
www.immoos.com
info @ immoos.com

Instructions de service
Dispositif de descente et de montée
IMMOOS
Type „STOPBLOC 2“

Partie intégrante des instructions de service:
„GA_FR_Bergungs-System_BR_Tirol“
„GA_FR_Bergungssystem_Typ_C“
„GA_FR_1-Personen Bergungssystem“



Inhalt

1. Informations importantes 3
2. Données techniques 4
3. Domaine d‘utilisation et emploi 5
4. Description du processus de descente 6
5. Descente 7
6. Introduction de la corde dans le frein Mösi 8
7. Description du processus de montée 9
8. Levage 10
9. Stockage et nettoyage 11
10. Examen / Entretien / Remise en état 11
11. Exclusion de responsabilité 12
12. Documentation du contrôle spécifique annuel 13
13. Documentation du travail de descente 14
14. Notes 15

1. Informations importantes

Le présent mode d'emploi se réfère uniquement au dispositif de descente et montée IMMOOS type „STOPBLOC 2". Lisez le attentivement et conservez toutes les instructions et informations concernant ce dispositif.

Les activités en hauteur sont dangereuses et peuvent être à l'origine de blessures graves ou même mortelles. L'appréhension du maniement et des mesures de sécurité font exclusivement partie de votre responsabilité. Seulement des personnes en bonne santé peuvent sauver.

Le dispositif de descente et montée type „STOPBLOC 2" doit être employé que par du personnel instruit en la matière.

Le bout de la corde doit être pourvu de deux nœuds d'assurage éloignés de 0.5 m depuis l'extrémité de celle-ci. A titre de la propre sécurité in ne faut jamais, lors d'une descente, lâcher le bout de corde rentrant et toujours porter des gants (voir point 4).

Les différentes parties (le renvoi IMMOOS type „STOPBLOC 2", la corde Evac-Static et le frein-corde Mösi) doivent toujours être employées ensemble du fait qu'ils forment une unité. Pour tout autre emploi ou emploi d'un seul élément il faut contacter le constructeur et lui demander son avis.

Au cas où un autre frein que celui du type Mösi devrait être prévu, alors il faut respecter les directives du mode d'emploi de ce frein.

Les modes d'emploi des différents produits employés, en rapport avec le dispositif de descente et montée IMMOOS, sont à observer.

Les transformations arbitraires sur les pièces d'origine sont interdites.

Avant l'intervention tous les éléments doivent être contrôlés visuellement. Conformément à la norme CE 365 le matériel doit être contrôlé une fois par année.

L' examen spécifi que annuel et le travail de descente sont à documenter continuellement!

Après une chute grave ou chute d'un composant du dispositif de descente et montée IMMOOS ou si un objet lourd devait le percuter, la mise en service est alors interdite. Une déformation peut porter préjudice à son fonctionnement ou provoquer des micro-fissures invisibles à l'œil nu et diminuer de la résistance du matériel.

Toutes les pièces mentionnés doivent être achetés chez la société IMMOOS.

Important: Lors de l'emploi, le dispositif de descente et montée doit être pendre libre et ne doit pas toucher un objet.

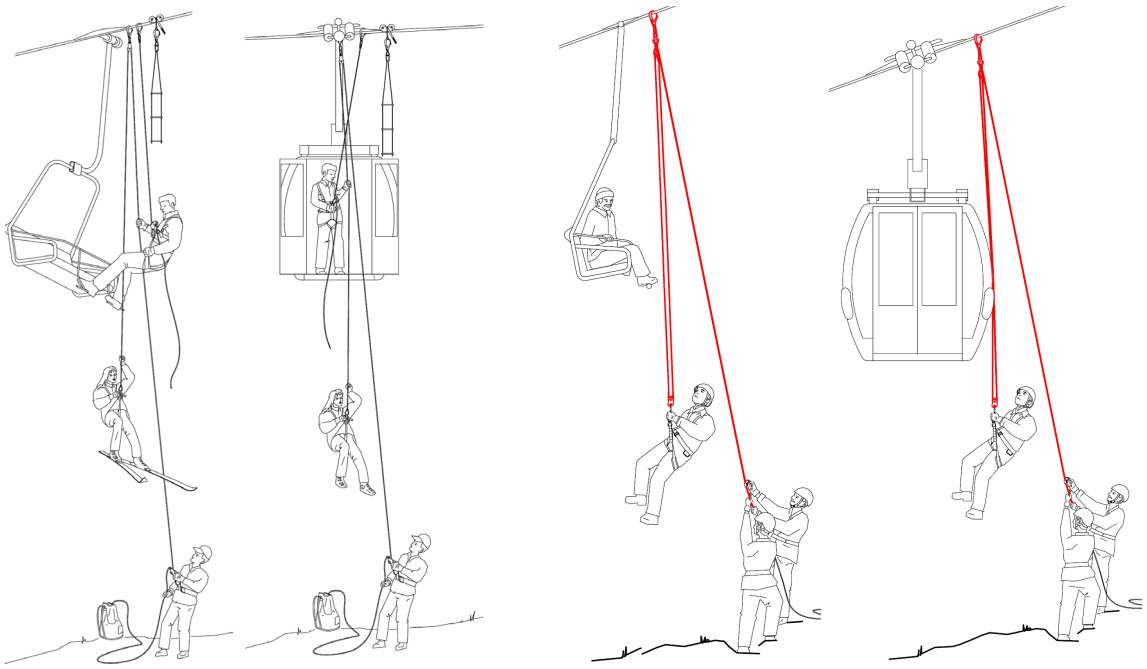
2. Données techniques

Classification des sispositifs:	Classe A
Norme d‘essai:	EN 341
Hauteur de descente:	max. 450 m
Charge de descente:	max. 1 Person
charge de levage:	max. 1 Person
Corde utilisable:	9 mm Evac-Static
Poids propre: Galet de renvoi de IMMOOS: Frein type „Mösi“	 ca. 0.6 kg ca. 0.3 kg
Freins autorisés le renvoi type Stopbloc:	Frein type „Mösi Demi Antipanik“ Frein type Petzl Stop Frein type Moduleur

3. Domaine d‘utilisation et emploi

Descente

Montée



Le dispositif de descente et montée IMMOOS type „STOPBLOC 2“ est surtout employé pour l‘évacuation des personnes dans le domaine des installations à câble. Celui-ci permet soit l’évacuation des passagers soit la montée d’un sauveteur.

La force nécessaire pour hisser un sauveteur peut être réduite par la mise en place de poulies supplémentaires.

Le dispositif complet forme une unité. Il est composé par les éléments suivants : le renvoi type „STOPBLOC 2“, le frein-corde type Mösi, la corde EVAC-Static de 9 mm et le moufle avec le Mini-Traxion.

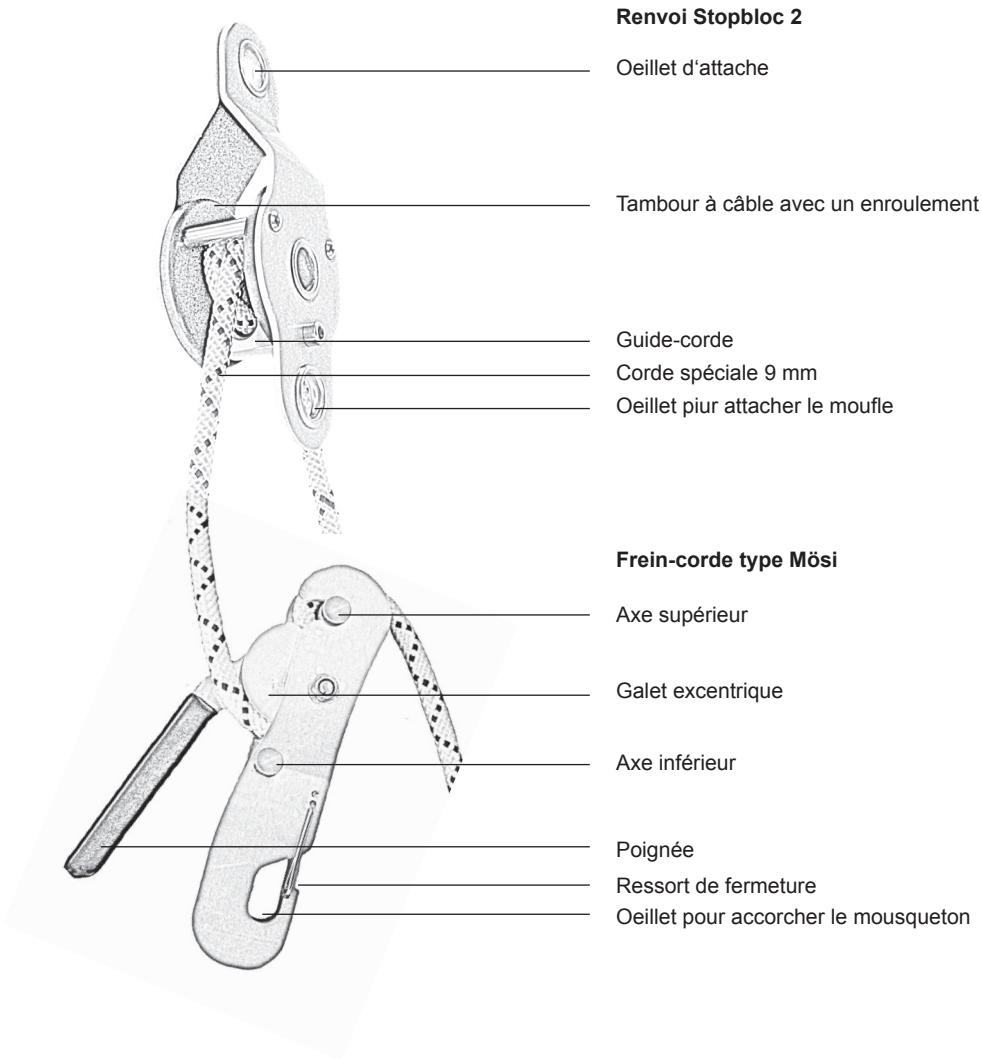
La descente peut toujours être stoppée par l’intermédiaire du frein-corde Mösi **(porter les gants).**

Au cours de la montée le -Traxion empêche, par le mécanisme d’arrêt intégré, que la charge puisse s’abaisser pendant que les mains s’alternent pour la saisie de la corde.

La fixation avec le crochet de sécurité ou par un mousqueton doit se faire à un point d’amarrage adéquat (p.ex. à une ceinture de maintien au travail selon EN 358, à un harnais antichute selon EN 361, à un harnais cuissard avec ceinture de maintien au travail selon EN 813 ou à une amarre fixe selon EN 795).

Pendant l‘utilisation de dispositif de descente et de montée toutes les parties doivent accrocher librement et ne pas aligner à un objet dans les environs.

4. Description du processus de descente



La corde est enroulée deux fois autour du tambour du renvoi IMMOOS de manière à obtenir un enroulement de 1.5 fois. Par cet enroulement de 1.5 fois la force de retenue à l'extrémité de la corde est réduite à env.1/3 de la charge suspendue.

La vitesse de descente se contrôlé en serrant de manière appropriée la poignée du frein-corde.

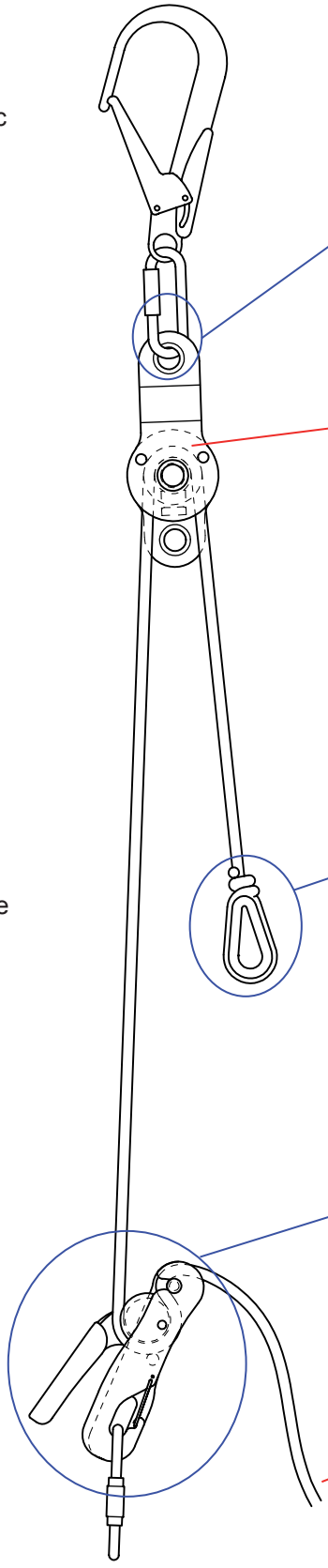
Par la force de traction agissant sur l'extrémité de la corde le galet excentrique se relève automatiquement. La corde est coincée entre le galet excentrique et l'axe supérieur. De cette manière le processus de descente est interrompu. Le passage de la corde à travers le frein est contrôlé en actionnant la poignée.

Au cas où la poignée serait pressée trop fort, par le galet excentrique, la corde est alors poussée contre l'axe inférieur et le processus de descente est aussi interrompu.

L'œillet sert à la fixation du mousqueton.

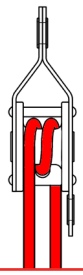
5. Descente

Eléments nécessaires:
1 Crochet de sécurité en alu
1 Maillon rapide
1 Dispositit „STOPBLOC 2“ avec corde
1 Frein-corde
1 Sangle



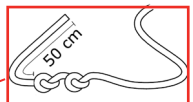
Attacher le dispositif „STOPBLOC 2“ au crochet de sécurité avec le maillon rapide.

Cours de câble dans le „STOPBLOC 2“



La charge est attachée à la cosse au bout du brin de descente (p.ex. avec mousqueton et un triangle d‘évacuation, etc.).

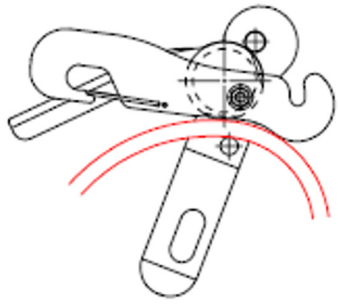
Monter correctement le frein-corde sur l’autre brin de la corde comme indiqué par le croquis (voir point 5).



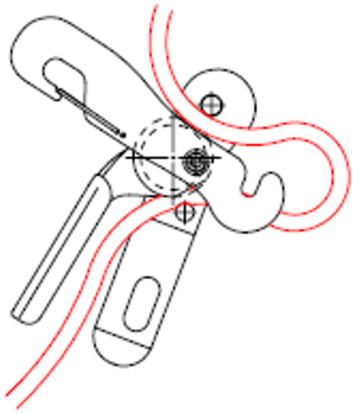
Le bout du câble doit être équipé des 2 noeuds de garantie à une distance de 50 cm du bout du câble.

Note:
La fixation du frein corde doit se faire à un point d’amarrage adéquat (p.ex. à une ceinture de maintien au travail selon EN 358, à un harnais antichute selon EN 361, à un harnais cuissard avec ceinture de maintien au travail selon EN 813

6. Introduction de la corde dans le frein Mösi



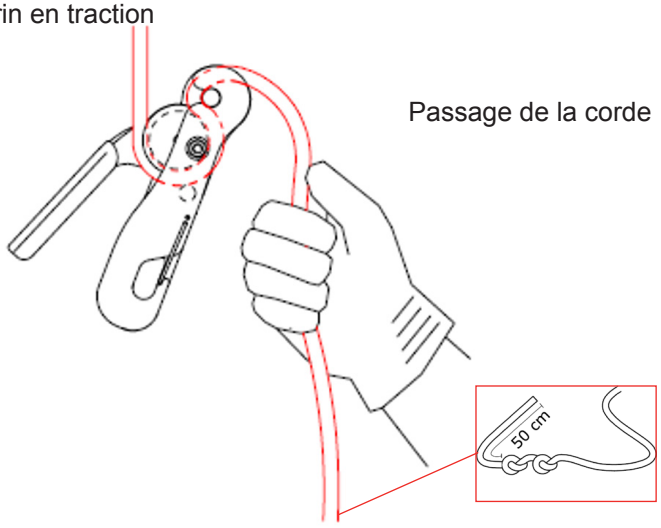
Introducation partie inférieure



Introducation partie supérieure

Introduisez la corde comme indiqué par le croquis et ensuite fermez le frein à l'aide d'un mousqueton. Veillez à ce que l'arrêt de sécurité (ressort) cerne le mousqueton correctement.

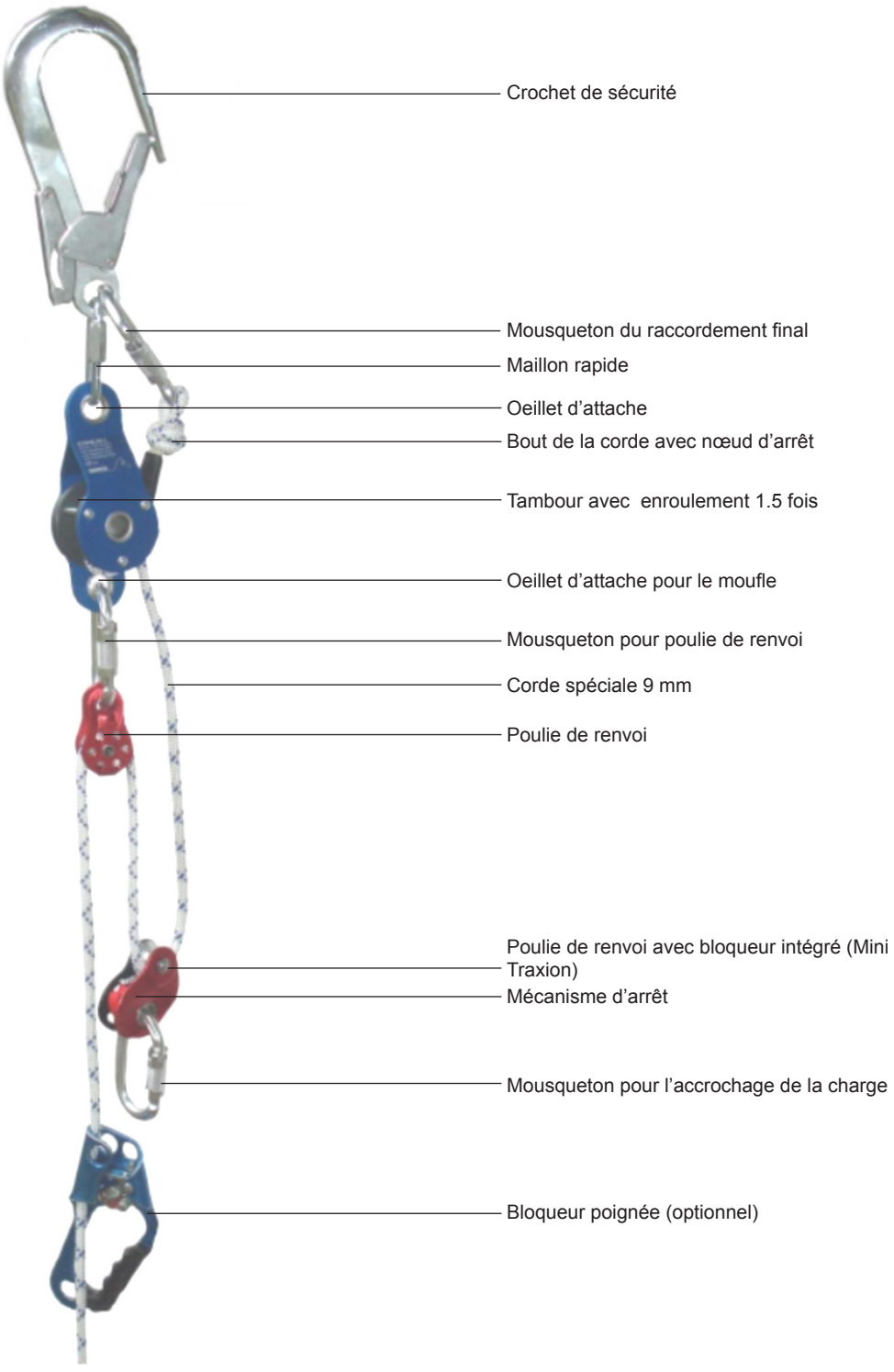
Brin en traction



Passage de la corde

Vous assurez qu'à la fin du câble, 2 noeuds de garantie existent à une distance de 50 cm du bout du câble.

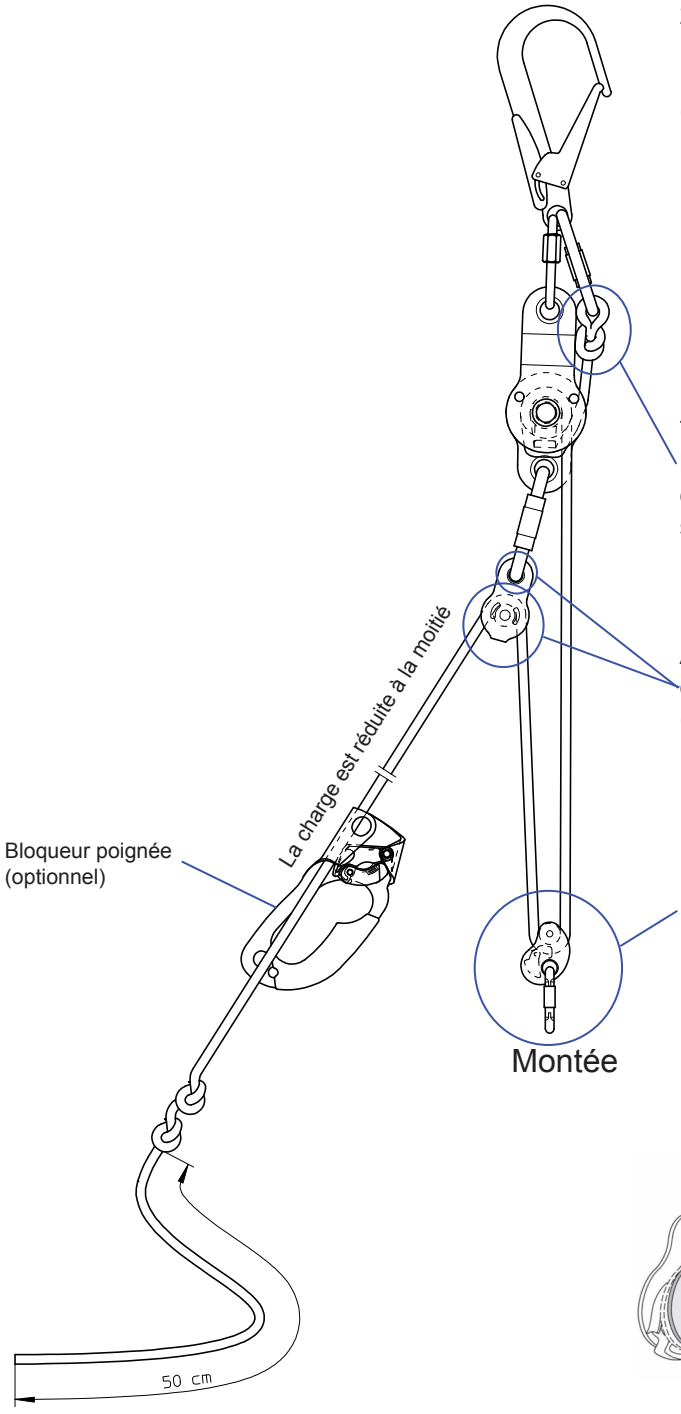
7. Description du processus de montée



Avec le montage de poulies supplémentaires le dispositif „STOPBLOC 2“ peut aussi être utilisé comme moufle. Par une démultiplication de 2:1, la charge sur chaque brin de la corde est réduite à la moitié.

Cela permet de hisser une personne sans problèmes. Au cours de la montée le dispositif Mini-Traxion empêche, par le mécanisme d'arrêt intégré, que la charge puisse à nouveau s'abaisser au moment où les mains s'alternent pour la saisie de la corde.

8. Levage

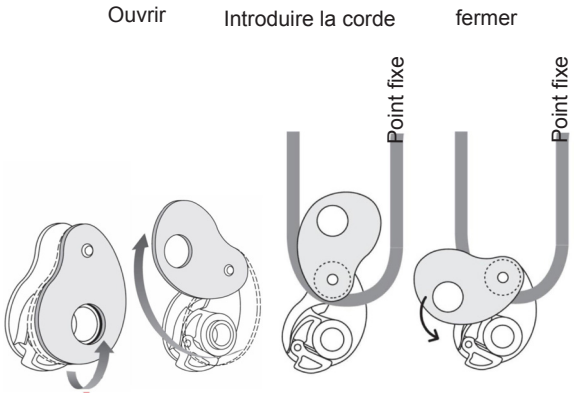


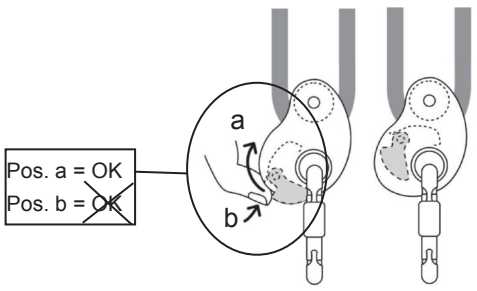
Eléments supplémentaires nécessaires:
2x mousquetons
1x poulie de renvoi
1x Poulie de renvoi avec bloqueur intégré (Mini Traxion)
1x Bloqueur poignée (optionnel)

Tirer la corde jusqu'à ce que la cosse à l'extrémité de celle-ci bute contre le tambour d'enroulement. Le mousqueton est accroché sur le crochet de sécurité.

A l'aide d'un mousqueton attacher la poulie de renvoi à l'oeuillet d'attache pour le moufle (avant il faut insérer la corde).

Introduction de la corde dans le Mini-Traxion:





9. Stockage et nettoyage

Le dispositf de renvoi type „STOPBLOC 2“, la corde spéciale Evac-Static et le frein-corde IMMOOS type Mösi doivent être stockés en état sec et dans un endroit protégé de la lumière.

Le contact avec les acides, liquides corrosifs et huiles est à éviter.

Après l’utilisation ou salissure l’équipement complet doit éventuellement être nettoyé. Le nettoyage doit se faire avec des détersifs non agressifs et beaucoup d’eau à une température max. de 30° C.

Le séchage doit se faire de manière naturelle, jamais en proximité de feux ou d’autres sources de chaleur. Enlever l’excédent d’humidité avec un chiffon propre.

Le stockage ne doit pas être prévu en proximité de batteries.

10. Examen / Entretien / Remise en état

Pour l’examen, l’entretien et la remise en état les délais suivants sont à respecter:

• Avant chaque utilisation	Examen visuel (contrôle) par l’utilisateur
• Au moins 1 fois par an	Examen (contrôle) par unspécialiste en la matière
• À l’atteinte du travail de descente	Entretien par le constructeur ou par unepersonne par lui autorisée ou au plus tard après 8-10 ans.

Examen visuel (Contrôle):
Avant chaque mise en service des dispositifs l’équipement complet doit être contrôlé visuellement par l’utilisateur.

Les dispositifs et les cordes endommagés ne peuvent plus être utilisés.

Examen annuel (contrôle)
Au moins une fois par an les examens (contrôles) doivent être faits par un spécialiste en la matière et être documentés.

L’examen annuel (contrôle) comporte essentiellement:

- Le contrôle de l’intégralité de l’équipement
- Le contrôle visuel des différentes parties
- Durée de vie

En cas de doutes un examen et l’entretien doivent être faits par le constructeur ou par une personne par lui autorisée.

Entretien à l'atteinte du travail de descente ou au plus tard aprés 8-10 ans.
Le dispositif de descente et montée type „STOPBLOC 2“ doit, à l'atteinte du travail de descente (7'500'000 Joule), ainsi qu'après 8-10 ans, être entretenu par le constructeur ou par une personne par lui autorisée.

Le travail de descente admis W se calcule de la manière suivante: W = m . g . h . n

W	=	travail de descente en J
m	=	masse d'une personne en kg (pour les installations de transport à câbles 80 kg)
g	=	accélération de la pesanteur = 9.81 m/s2
h	=	hauteur de descente
n	=	nombre de personnes à évacuer

Remise en état et remplacement de la corde
Les travaux de remise en état des dispositifs sont seulement permis qu'au constructeur ou à une personne autorisée par ce dernier.

La substitution de la corde du dispositif d'évacuation IMMOOS type „STOPBLOC 2“ doit se faire de la manière suivante:

- Les cordes endommagées	doivent être substituées immédiatement
- Les cordes qu'ont rarement ou jamais été utilisées (vieillissement du matériel)	au plus tard après 8-10 ou jamais été utilisées ans
- A l'atteinte du travail de descente	7'500'000 J

En outre la corde est pourvue de la date de fabrication.
Vu qu'il s'agit d'une corde spéciale, il est seulement permis d'employer une corde du type EVAC-Static 9 mm.
La substitution n'est permise que si elle soit faite par le constructeur ou par une personne autorisée par ce dernier.

11. Exclusion de responsabilité

La maison IMMOOS s.à.r.l. rejette toute responsabilité et devoir d'indemnité pour tous accidents ou dommages résultant de:

- Inobservance de la loi et prescriptions de l'autorité de surveillance.
- Inobservance des prescriptions ou clauses stipulées dans le contrat de la firme IMMOOS s.à.r.l
- Emploi du dispositif de descente et de montée type „STOPBLOC 2“ de manière incompétente
- Modifications arbitraires des pièces d'origine
- Substitution de celles-ci par d'autres matériaux ou surcharge de ces éléments.
- Surcharge de ces éléments.
- Pièces, qui n'ont pas été manufacturées ou fournies par la maison IMMOOS s.à.r.l.
- Sabotage, conflits belliqueux ou événements de force majeure.

12. Documentation du contrôle spécifique annuel

Justification préscrite des contrôles effectués (EN 365):
(Pour chaque produit il fau remplir und feuille)

Produit: Dispositif de descente et de montée IMMOOS „STOPBLOC 2“ No.: .....

Frein No.: .....

Propriétaire: .....

Année de construction:	**Date d‘achat:**	**Date de la 1er mise en service:**
.....	.....	.....

Date	Evulation	Timpre ou visa

13. Documentation du travail de descente

Justification des travaux de descante effectués
(Pour chaque produit il faut remplir und feuille)

Produit: Dispositif de descente et de montée IMMOOS „STOPBLOC 2“ No.: .....
Frein No.: .....

Propriétaire: .....

Année de construction:	**Date d‘achat:**	**Date de la 1er mise en service:**
.....	.....	.....

Date	**Hauteur de descente en m**	**Nombre de descentes**	**Travail de descente en Joulescalculé comme suit: 80 x 9.81 x hauteur de descente x nombre de descentes**	**Timbre ou visa**

14. Notes

Evacuation and
safety solutions

IMMOOS GmbH
Tramweg 35
CH-6414 Oberarth
www.immoos.com

Tel: ++41 (0)41 857 06 66
Fax: ++41 (0)41 857 06 65
info@immoos.com